

Directeur
M. NG. WIRJOHOESODO.
 Telefoon No. 80.
 Plaatsvervangend Directeur
 R. SORTEJO,
 Commissarissen :
 1 M. H. ACHMADHISAMZAENI,
 2 R. M. NARJOATMODJO.
 Administrateur :
 M. DJOJODHIDHOJO
 SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE:
1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moe atken advertentie tida dapat koerang dari f 1.- dimooat 2 kali. Berlangganan advertentie dapat harga lebih moerah.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOFI

ter? Lain hari hal ini nanti akan kami bi-
tjarakan.

KEADAAN DARIPERHARI KE PERHARI

Amok. Kemaren sore jam 1/6, — kata-nja O. H. pada 16 hari boelan ini—adalah lima koeli Madoera distrust Ketspang, lan-taran waktu ia memikol, soedah kesenggol oleh dokar jang datang dari oeterr, sedang tiada kedjadian ketjilakaan satoe apa, men-dadak itoe 5 koeli Madoera, soedah tabra itoe dokar, lantas labrak dengan pikelenja pada koerir dokar itoe.

Hadji Rais di Ketspang jang melihat itoe koerir dilabrak oleh 5 orang Madoera tadi, lantas datang perloe boeat mimisabkan. Ta-pi apa tjake. Hadji Rais sendiri kena di-gasak oleh itoe orang orang Madoera, bing-ga loka d baboe dan tangannya lantaran di-poksoel oleh itoe pengamok.

Seorang T. H. jang ada poenia telephon sigra memberi tahu hal itoe pada commis-saris politie, jang achirja bersama politie itoe orang T. H. tangkap itoe pengamok. Sikoesir soedah tentoe mati, kalau tidak si-gera datang pertolongan.

Kita tula sekali bahwa banjak kenalanja H. Rais jang sama tahoe perkelahian itoe tunggal swasak sadja, ta'moe memberi per-tolongan, malah orang T. H. jang lain bage, memberinja pertolongan.

Kita harap kelakoesan penjetjoet, jang ti-ada soeka toloos bangsanja d dalam keeo-sahan sigra d sirpakan.

Oedjan aboe. Berhoeboeng dengan jang telah kami wartakan baroe ini tentang be-kerdianja Goeroeng Brogo, maka Soer. Hdb. wewrtakan, bahwa di Probolinggo dan di Madoera djoega soedah ketoeoeranan oedjan aboe jang aloes.

Minister Pleitte. Dalam Bat Hdb. meng-chaabkan, bahwa oetoeok sementara tawo ini Padoeka j. m. toean Pleitte ta'akan kembali dekoeloe perdjalanja dari Zwit-zerland, malahan diwartakan jang belia u hendak sigra meletakkan djabatannya Mi-nister van Kolonien.

Ketjilakaan spoor. Menoeoret pewarte dari boeda kureu S. S. jang diterima oleh Javabode, bahwa ketika pagi pada 15 hari boelan ini, didioeranan antara Poerwakarta dengan Tigjer, adalah kedjadian ketjila-kaan tren 23 soedah terlepas dari rail, sehingga locomotief, satoe kereta bagage dan empat kereta moatan barang barang sama rebah terlempar.

Lantaran itoe seorang remmer mati, ma-chinist dan pakmeester sama beroleh loek kersa. Ada banjak poela orang orang jang dapat loeka enteng. Dengan selekas lekseja datanglah dokter jang memberi pertolongan.

Adapoen jang menjababkan ketjilakaan itoe, beloeam diwartakan bagaimana awal moelanj.

Hendak dihapoeskan. Soeroet soerat chabar Belanda sama mendapat warte, bah-wa moelai nanti pagabisan tahoen ini, de-pot depot opium reg'e di Cheribon dan di Bondowoso, hendak dihapoeskan.

Minta diadakan roemah sakit. Lanta-ran mendapat elasan jang patoet, maka toean Assistant Resident Tjandjer soedah ma-siekan permohonan dengan bersa kepada Pamarintah, soepaja ditoe tempat lekas di adakan roemah sakit goena mendjaga kewa-rasannya Boemipoetra.

Oeang palseo. Dari Betawi diwartakan, maka bayoe ini toean Majoor dari bagep Tjina dan seorang wijkmeester, soedah da-pat merangkap tiga orang bangsanja, pen-doedok kampoenng di Tongkangan jang ter-ke meaboeakan pekerdjaan bikin oeang palseo. Ketika diperiksa dalam roemah wa-reka itoe adalah kedapatan oeang talar, ke-tia dan kelip palseo dengan alat alatja jang diheut membikin. Soedh tentoe mereks itoe lalo diitahan dalam boei, akan me-noenggoe poetoesan pengadilan.

Kembali dari boeangan. Seorang ber-nama Mertoredio dan doe orang bangs-wan, sama kelahiran di Djokja, jang diho-eang karena rerbara politik, soedah sama dberi idin akan poelang ditahan kelahiran-ja itoe.

Malang benar. Ketika hari Sabtoe jang baharoe lalo ini, Rad van Justitie di Beta-wi soedah memperiksa perkaraja toean Th. E. Hufkens, redictur s. ch. Praanger Bode terdakwa soedah bikin karangan disoerat chabarnya itoe jang terasa maksoedja se-daah menghinakan atau mempermelekan kepada hoofdredacteur s. ch. Melajoe Sin Po.

Kamoesian oleh karena pendawa'annya di-pandang koerang terang, maka Openbare Ministerie soedah membebaskan perkara itoe.

Dsini orang mendapat bertahe berlahe pengadoannya hoofdred. Sin Po. tentang perkara diatas ini, tidak berhasil.

Kebalikannya permintaan appelnja hoofd-

red. itoe atas hoekoeman tiga hari jang soe-dah dijabatoeskan padanja oleh Rad van Justitie, setelah diperiksa, maka Hoog Ge-rechtshof soedah menambah hoekoeman hoof-red. Sin Po. itoe mendjadi tiga boelan pen-djara.

Boekan malang benarkah?

Kediri. Pembantoe kami mengababarkan begini:

Mama politie. Pada hari Senen Legi tang-gal 13 Desember 1915 dipekan Grozol ada-lah perkara jang koesoet sekali. Seorang perepoean bernama b. Rance pekerdjaan mendjoes goek, pada hari terseboet se-dang s'k menoeoggoe djoelanja, tiba tiba datanglah seorang moeda jang nengakoe dirinja mandoor s. f. akan menoearkan oenjanja kepada b. Rance jaitoe oeang be-sar ditoearkan dengan oeang ketjil banjak-nja f 15 (z-gge lima belas roepiah) kata simandoor palseo.

Dengan permintaan itoe b. Rance menga-boelkan djoega. Walsupoen simandoor be-loem menoeojoeikan oeang kepadanja jang akan ditoearknja itoe, ia ta'owas oewes lagi, segera menoeoggoe oeang sebanjak itoe, jang mana diterima oleh simandoor palseo lalo dimassekkanja kedalam kantongja jang soedah disediakannja. Habis itoe, si mandoor berbati: "Tonggoe doeloe bok, itoe akoe pcenja toean ada diidjahn itoe, akoe mace mista oeang lagi kepadanja, nanti bok toleh menceker poela."

Kelau kelamaan akoe tinggal disini dja-ngan djanja ia soedah pergi. Permintaan itoe dikaboelkan djoega oleh b. Rance. Si mandoor segera mengangkut kantong jang berisi oeang itoe.

Sampai beberapa djam lamanja b. Rance menanti kedatangan mandoor itoe tiada djoega datang baharoesah merasa kena di-tipos. Habis ia hanja mengeloa diari sah-dja sehari ta'moe makan. Kesian!

Diharap moelai sekarang ini, hendaklah politie di Gogol meletakkan kedoea belah watanja.

Berhasil bagoes. Sebagai pembatia D. K. masih inget apa jang telah penoeis kaba-ran disini, bahwa seorang Oppas bersih jang bernama Merto diika ia melakoeskan koer-djibannja dengan *sewenang uenang*, seenggoeh diperhatikan oleh jang adji; itoe Oppas jang manis soedah diberi nasehat dan marah atas kelakoesannja itoe soepaja diterobah. Sekarang itoe Oppas soedah berlahe djoer. Penoeis membilang terima kasih ke-pada Toeankeo Bedacteur djoega adanja.

Banyak pentjoeri. Hampir setiap hari pa-noelis mendengar warta orang ketjoerian, roepa roepa pentjoeri terlahe nekat. Baroe baroe ini kira djam 11 roemahja toean Men-teri goeroe di Gcingging soedah dikoed oe-ang pentjoeri. Oentoeng benar itoe waktu toean Menteri holoem beradoe, mendjadi se-lawatlah toean itoe. Pada malam itoe djoega roemah t. M. diidja oleh politie. Lantaran itoe sipentjoeri tiada berani kembali lagi.

Akan tetapi lantas masoek diroemahja toean Menteri woning verbetering, bingga mendapat barang sekedarnja, sebab keta-hoenn oleh toean roemah. Serta dikedjar ia lari kesebelah barat, masoek kedalam roe-mah lain orang poela sampai doe roemah, djoega berhasil. Terlahe!

Itulah tidak sebersap; didesa Wonosari dia toelah tempat pentjoeri. Setiap malam hampir ada orang ketjoerian. Tetapi selama lamanja kepala desa terseboet beloeam pernah menangkup pentjoeri; itoelah sebanjak disitoe mendjadi sarang pentjoeri. Entah dari bodohnja perkara kepolitiean, entah dari se-gan menjahari keterangan, itoelah masih mendjadi fikiran.

Akan tetapi kelau menilik tjriteranja se-orang priji jang tinggal itoe desa, jaitoe ekepala desa soedah *menahan rapport* orang ketjoerian tiada diteroeskan ke Ouderan djoe-poleoh orang banjaknja, maka njatah bahwa itoe kepala desa segan menjahari ke-terangan. Ketika penoeis masih tinggal di itoe desa, djoega sering kali mendengar ka-pala desa itoe marah kepada orang ketjil-jang ketjoerian, dikatainja salahnja sendiri lantaran koerang pendjangan, koerang baik roemahja, dan segala hal jang tiada terma-soek akal, lebih terang lagi kekendorannja atas koewadjabannja.

Sekarang penoeis menanja: patoetkah o-rang jang sematjam itoe diidjadian kepala des? Tiadakah di-itoe desa orang jang tia-kap boeat gantinja? Kalau toeroes menoeo-dewikian soedah barang tentoe roesaklah itoe desa.

Haru jang wadih mewerbatikan! Oepahnja silaba. Menoeoret tjriteranja se-orang jang boleh dipertjaja, seorang ber-naa Soerisowarno menteri woning verbetering tinggal diroemahja M. Hardjo seдах ber-lakoe binatang, jelah menggendak isterinja sitoesan roemah. Serta ketoesan oleh jang empoeja, maki toean H. tinggal sabar, itoe

Menteri djahanam hendak memboeoeoh ke-noda toean H. itoe perkara soedah adalh dalam tangan politie.

Menteri djahanam itoe segera mengha-dap kepada toean controleur dari pestbestrij ling bermaksoed moehon pindah dari itoe tempat.

Adapoen alasanja djoega hal terseboet di-stas itoe. Serta toean controleur menerima me-mohonan itoe, amarahlah belia u itoe, dan seketika itoe djoega Menteri itoe dipetjatinja dari djabatannya. Bagoes!

Sekarang ia hanja menoeoggoe oepahnja perboestannja itoe.

Kabar di Wlingi. O ang mengchabarkan begini:

Dalam district Wlingi aid. Blitar ini wak-toe terlahe besar toeroennja hoedjan. Se-ngai soengai sampai bah. Pada tanggal 24 11-15 jang soedah lalo antara djam 12 siang kelihatan dilangit itam waroanja, dar-sebab tebelaja mendoeng, djam 1 siang toe-roenlah hoedjan disertai kalang kahoetnja kilat dan petir tiada brentinja. Sesoedahnja hoedjan sipenoelis menrima omongnja teman, mengomongkan bahwa delem desa sebelah koelonnja soergai Leksa koelonnja Mandenan ada doe anak jang di lempar oleh petir sampai matilah kedoesanja anak tadi. Sla-lanja kedoes anak itoe, beberapa pohon ke-laja jang damoek.

Kesoesahan orang Dokaran.

Djoega dalam district Wlingi sebab toe-roennja hoedjan terlahe besar, maka djalan djalan district Wlingi semoesa djadi loempoe seperti kandang kerbau, maka dari itoe se-moesa orang dokaran mendjadi banjak soesab, sebab terlahe berat menghelenja dokar ke-pada koeda, lebih orang berdjalan kakitida ketinggalan; Sipenoelis mendengar katanja orang banjak, selama d'alan dipegang G v. beloeam kelihatan baik didalam district Wlingi dan soedah 2 boelan ini beloeam ada koeli jang bekerdja diidjahn; Penoeis se-telah mendengar kata orang begitoe: O, O, O, begitoe lah sebanja. Di st. O. h. No. ... me-niala djalan Kediri jang menoeojoe kota Ngandjoek akan tetapi penimbangnja penoeis beloeam seherapa d'eleknya dika diba-ding dengan djalan di district Wlingi. Maka dari sebab itoe si penoeis tjoea masoer ke-pada jang memenggang djalan moedah moedah-an dibalikah djalan dalam district Wlingi itoe sampai alces.

Terlahe telat.

Dalam boelan November dan Desember 1915 ini, bajaran semoesa goeroe' desa di Wlingi terlahe telat sampai tanggal 18-11-15 dan 20-12-15 baroe menerima bajaran sebeloeam beloeamja menerima bajaran se-moesa goeroe desa bawah Wlingi dan sud. Kesamben mengadap pada echo opz ener se-200'o. z ener tiada taues sebanja telat. Wah kasihan boekan? Dan bagai manakah akir-nya blardja geroe desa itoe, dan soedah nerapa toean adanja goeroe desa maka ka-bar naiknya belandja itoe tiada djoeloeja selama hidoep.

Tirda terbit.

Kira' soedah 6 boelan ini soerat chabar Darmo Wijoto (s. ch. boeat goeroe goeroe desa) di Rngin sirah kota Kediri, soedah tiada ada terbit. Semoesa goeroe desa di Wlingi tiada ada jang tahoe sebanja tiada keloer itoe.

Boeoech diri. Dari Semarang diwar-takan dengan telegram kepada Javabode memberita, bahwa adalah salah seorang Tionghoa agent dari firma Ju S'ug di sana, soedah kedjadian boeoech diri. Tatkala di-pariksa dalam sakoe badjoenja kedapatan sepoetjoek soerat jang maksoednja membe-ri tahoe olehnja soedah menggelepkan oe-ang kepoenjaan firma itoe sedjoemblah f 18.000. Maka orang mendoega jang men-djadi sebab sebanja boeoech diri itoe, kira kira djoega dari kesedihan batinja tatkala ia mendapat soerat pemberian tahoe itoe. Inilah fikiran oetamel lebih baik mati dari pada dalam hidoep akan menangoeng ma-loe agaknya.

SOERAKARTA.

Tjalon Boepati Bekel. Dari fehak jang boleh dipertjaja kami beroleh warte, bahwa diantara candida' jang boleh diten toekan dapat pengharapan bgoes akan tarangkati-mendjabat jangkat Boepati Sewoe Najoek Bekel Djawi jang sekarang masih terboek, ialah Boepati Gedong Kiwo Raden Toemeng-goeng Djojonagoro.

Jang akan diangkat mendjadi Boepati Ge-dong Kiwo, Boepati Gading Mataran Raden Mas Ario Prawirodiningrat. Sedang jang akan terangkati mendjadi Boepati Gading Mataran, beloeam diwartakan.

Kelu chabar diatas ini betoel, sependjang oendapatan kami djabatan Boepati Gading Mataran itoe baroes dihapoeskan sadja, se-bab boeat keperluan Koraton Soerakarta se-

karang ini, njata sekali pangkat itoe hanja sedikit goennja.

Menderita sakit. Orang memberi cha-bar kepada kami bahwa moelai ketika malam Rebo jbl. ini, P. K. Rij (bestuurder soedah menderita sakit toelang, sehingga meninggal-kan pekerdjaan tiada doedok kikanornja lekseba bisa sampai ini hari djoega.

Memang soedah sedikit lamalah belia u itoe konon chabarnya sering-sering berasa sakit toelang—ja soedah begitoe biasanja orang soedah djoeh oesia—lebih lebih ketika hari Selasa jbl. ini, belia u terpaksa berd,alan kaki masoek kampoenng keloer kampoenng mengi-koet Sri P. j. m. G. G. memperiksa peker-djaan pestbestrijling, tentoe tjapai amat la-ink dapat menimboelkan seakit itoe, sebing-ga pada harinja Rebo belia u lalo ta'dapat menghantarkan berangkajnja Sri P. G. G. ke Djokja.

Moedah moedah sigra semboeilah sa-kitaja belia u itoe.

Mengadap audientie. Diantara 5 orang Boemipoetra jang mengadap ketika Sri P. G. G. membikin audientie disini, adalah Mas Soewondo, helper depot O. R. disini soedah menjembahkan soerat maksoednja moehon se epaja teman sebestnja helper O.R. sama diberinja toelage.

—Seseloemja sampai waktoenja hari au-dientie itoe, Raden Soerokoerneo, sebagai wakil S. L. Soerakarta, djoega soedah me-njababkan soerat dengan perantaran kepa-da P. toean Resident, maksoednja boeat ke-perloean lakoesja pendjangan penjakit pest. Pengaarananja R. Sr. Koerneo soepaja apa jang dimaksoedkan dalam soeratanja itoe, nanti bisa dapat keterangan dihari waktoe-nja audientie. Kamoesian tiada dapat pang-gila, djadi dihari audientie itoe R. Sr. Koerneo tiada mengadap.

Lain lamanja saudara jang audientie, siapa kami beloeam mendapat keterangan.

Ketiroe. Dalam verslag kami tentang kedatangan Sri Padoeka jang dipertoean Be-sar G. G. disini jang kami moeat di D. K. hari Rebo, terseboet berangkajnja belia u me-eroeskan perdjalan ke Jogja dengan extra-trein dari station Balapan, itoe ketiroe. Be-naraja dari station Djebres.

Pegadaian Soerakarta. Sebagai dita-hoen jang lalo djoega soedah kami bitjarakan di Darmo Kondo elai, betapa hanja pegadaian di Soerakarta oleh Gouvernment hendak di oesahakan sendiri, dan akan dimoelai nanti talem tahoen 1916 jang akan datang ini. Tetapi lantaran adanja perang di Europa sekarang ini, soedah menjababkan keniatan Gouvernment itoe dioenderkan.

Sekarang oleh Javabode diwartakan bah-wa kehendak Gouvernment mengoesahakan sendiri pegadaian Soerakarta itoe soedah di ambil ketentoesannja, akan dimoelai nanti boelan Januari 1917.

Kelau begitoe pekerdjaan membikin tjalon roemah pegadaian disini jang sekarang ba-haroe diberhentikan, djoega bakal sigra di teroeskan poela.

Pest. Pada 15—12—15 sda 19 orang jang terasrag pest, jaitoe orang orang di kampoenng Stabelan, Boemi, Danoeoesoeman, Poengawan, Margorejo, Kacaman, Kadoeng-loembos, Gadjahan, Koesoemoedjan, Samak-an dan Gandekan tengen. Mati semoesa.

Pada 16—12—15 ada 19 orang, d kam-poenng Kelang, Serengan, Baloeawati, Gadjah-an, Koesoemoedjan, Poerwodiningrat, Samakan, Prijabadan, Timoeran, Tipes, Da-noekoesoeman, Ketelan dan Koesoemodi-ningrat. Mati semoesa.

No 18.—Sobat mak. Woods poenja orat pepermut jang terasjahoe ada moestadjab begitoe akan mengoesir segala penjakit pe-niekit anak, bahwa dinamai dengan benar oleh orang sberkat oetoeok anak anak. Inilah obat bekerdja boeat batoeok, pilek, batoeok redjan dan penjakit boeloeok anak (kroep) seperti satoe perangkai. Djagalah soepaja selalo ada sedia satoe botol obat ini diroemahmoek. Boleh dapat beli disegala roemah roemah obat diwana mana tempat. Harga f 1.25 satoe botol.

ADVERTENTIE.

Toko Gerrits Lodjiwoeroeng.

Djoel saboen Srikat Islam boeat mengi-langkan penjakit pest. Koetoe tikoes tida-pace templek sama orang dihaloeok paje itoe saboen.

Harga 4 cent satoe bidji.

LEKAS BELA LOTEN AMPER ABIS
DJOEWAL LOTERIJ OEOWANG
 Koloniale Tentoonstelling te Semarang
 tariknja 15 Juni 1916.

1. Satoe Lot Antero f 11.— f 100.000.—
 1/4 Seprapat lot f 3,50 f 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cent.
 Officeele trekkingelijst di kirim pertjoema,
 priizen bajjar penoeh saia bole trimakan oe-
 wanganja.

Lotnja bole dapet beli pada
LIEM KIK HONG

—179— Keeser Jacoison Semarang.

Sekola Mantri Verpleegster dan Vroedvrow (doekoen beranak) di Semarang.

Vereeniging tot bevordering der Ieland-
 sche Ziekverpleging" bisa semeritempat
 gadis gadis Boemiposters boeat dihi neta-
 djaran wendi MANTRI VERPLEEGSTER
 dan VROEDVROW (doekoen beranak).

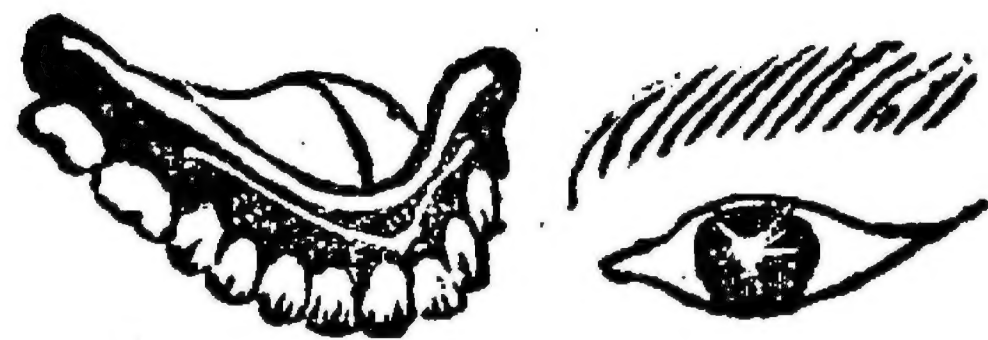
Dan kemoesian tari dihi pada loekes
 mendapet diploma dari wledjerrania akan
 bisa dapet dioga paterdian dari Gouver-
 nement dengan belandja f 25. —surge f 50. se-
 boelan.

Oemcer 16 taoen ateu lebih toen.
 Certificat sekola Djwa 2e. kias stu
 certit cat dari lain goerce.

Gadji satoe boelan f 10 — f 12 —
 Itoe peid aran lamania 3 4 taoen.
 Soerat soerat balah diadrasan pada
 Njonis Dr. LIM.
 Palmaria Semarang.

—178—

Saia sinshe gigi berama Lie Tjin Biau



Toekang gigi, jang paling bagoes ter-
 bikin oleh Sinshe LIE TJIN BIAUW
 Lima be'asan Solo. Dengan hormat be-
 harep toewan dan prijaji saia hatoen tjoe-
 bak saia poenja bikiran gigi palsoe dari
 jorseln poetih en item, dan mas, bisa
 dioega bekas gigi dari mas, djahoet gigi
 tida sekit en bisa ganti mata palsoe per-
 cies mata betoel oranglijet tida bisa toe
 katan mata palsoe dari harga sama lain
 orabg saia poenia lebih moerah lain tida
 saia trenggoe toewan poenja pesenan.

—16— LIE TJIN BIAUW.

TOKO BOEDISAMPOERNA

di Tjojoedan Soerakarta.

Baroe trima:

Jas-hoedjan matjem' vcor orangliki dan
 prempoewas, fietamantel, Leken, trico, mo-
 ber, lianel matjem'. Soetra, dan tjita roepa
 roepa, Lina, ruerische linnen, dril matjem',
 segala matjem topi boewat Ambtenaar, koe
 sir, dan topi parane, prop, dan Vrijman,
 dan topi anak anak sekolah. Kewali [wolle-
 deken] dari boeloe, tiker dijepang (roempost)
 djoewal ellon, Knoop perak matjem', Boro
 boellon, boro kembang soeroeb. Matjem' sa-
 boek tjindé, setargan soetra dan lina, toeng-
 kat warna warna, kein kepala blankon, kain
 batik matjem, Epek bloedroe aloes, Saboek
 pita kompleet sama Epek, hard Satoek roepa
 roepa.

Sroetoe dari fabriek Sroetoe Utrecht Holland.
 Dalam blik boender dan peti a 50 bidj
 harga f 2.95 sampu f 6.20 dan djoega djoew-
 wal etjeran.

Saggoep menaroek kembang dan Let-
 ter mat di katja ram dan katja pintoe, on-
 kost dengan pantoe.

Prijs courant harga segala pakean boleh min-
 ta dengan pertjoema.

Directeur toko terseboet
KARJOMANGGOLO.

—118—

Reclame No. 22

Salinan soerat segel Certificat Doc- ter Djawa.

Bahwa saja gep: Docter Djawa Paiman Joesoep ge-
 lar Bandharo Soetan.
 Menoragkan dengan sabenarnya bahasa Minjak Pa-
 ram Tjap Singa, Lim Eng Tjiang Padang saja soedah
 preksa dan persaksikan dan soedah saja tjoba sendiri
 adalah satoe obat menabika sagala roera roepa pe-
 njakit di loear badan saperti koedis koedis, loeka, pe-
 nat penat, biring biring dan sakit kepala dan lain la-
 in penjakit di loear badan, asal djangan di obatkan
 pada penjakit mata (tidak boleh dindi obat mata) se-
 pandjang pemeriksaan saja teraloe baik sekali obat
 gosok Minjak Param Tjap Singa itoe boeat djadi obat
 seperti jang terseboet di atas denikian soerat ketera-
 ngan ini di perboeat dengan sabenarnya.

De Docter Djawa.
 Ged v. d.
 (W. G.) JOESOEP.

SALINAN SOFRAT PAKOEKA TOEAN CONSUL REPUBLIK TIONGKOK.

Bahoewa kita Ju Je Fang Consul REPUBLIK Ti-
 ongkok bocot Padang. Sucoatra Westust kita soedah
 mempersaksikan Obat gosok Minjak Param Tjap Singa
 dari LIM ENG TJANG Padang, ada baik sekali jang
 pating Moestadiab soedah sambuhkan roepa roepa pe-
 njakit sasoennggoenja kita membilang amat Adiaib ka-
 loe pake dengan sa'ontar bisa dapet tahoe dari kusi-
 atnia, perloe sekali boeat segala orang djaga kewarasan
 badan, jang soedah masjhoer koellang Negri, dan dan
 beriboe riboe soedah dapat soerat soerat kepedjian da-
 ri orang jang soedah sambuhkan roepa roepa penjakit,
 serta soedah dapat Bintang Mas pada Tentongsteling
 Padang pada taoen 1912, itoe kita soedah persaksikan
 dengan telitie, serta soedah kita tjoba pake tjoba Mi-
 njak Param Tjap Singa, dengan sabenarnya ada Moes-
 tadjab dari sebab sebab itoe kita Berani poedjian de-
 ngan sesoennggoenja. Maka kita kasi satoe Plank [Patij]
 dengan Paksi Tjat Aer mas ampat letter Tiong Hoa
 TJENG HONG JAOE TJEE" soeatoe tanda kepre-
 dian dari moestadiabnja Minjak Param Tjap Singa
 dari LIM ENG TJANG Padang, ada obat gosok jang
 amat Moestadjab boleh die persaksikan oleh Publik tem-
 toe nanti bisa Mengatahoi.

Dan kita toelis soerat keterangan ini ada dengan sa-
 benarnya.

Tiong Hoa B'n Kok 418-1915.

CONSUL RELUBLIK TIONGKOK.
 (W. G.) JU JE FANG.

SALINAN SOFRAT TOEAN KAPITEIN KWEE A HAY

Sintang den 20 Juli 1915.

Jang terhormat siansing Lim Eng Tjiang di Padang
 Dengan ini saja menjatakan trima kiriman dari si-
 ansing 1 post pakket injinj: Minjak param tjap singa,
 dari pengiriman itoe saja bilang banjak terima kasih.
 Sesoadahnja 2 hari saja terima itoe minjak param
 tjap singa, datang seorag siansing robat saja tjerite-
 kan Hoedjannja poenja sakit seperti terseboet di bawah
 ini

Kira kira soedah 20 hari laman'a Hoedjannja ada
 melahirkan anak, sekoenjoeng koenjoeng di piogang
 dan di peroet sampai keblakang toembo djendoe, dan
 apa bila di garoe berasa sakit dan panas, itoe toem-
 bohan boekan gelgate, soedah p-ke obat doekoen djo-
 ga bloen bisa ilang mendengar sobat saja soedah bi-
 lang apa jang terseboet di atas, lantas saja bilang jang
 saja ada dapat kiriman Minjak param tjap singa, tjoe-
 ba sobat bawa 1 fl: boeat di gosokan di mana toembo-
 han itoe dan di gosokan antero badan, antara 2 hari
 di blakang datang lagi sobat tjia bilang penjakit Hoe-
 djin soedah djadi baik, badannja soedah djadi segar,
 tidoerpoen berasa enak.

Lain orang tangennja kena tjostjoek kajoeh besi djo-
 ga saja kasi pake itoe minjak param tjap singa djo-
 ga djadi baik tidak bengkak, orang jang kena koedis
 di pakai itoe minjak param djoega djadi baik.

Dengan ini saja membilang banjak terima kasih pa-
 da siansing itoe: Minjak param tjap singa soedah ba-
 njak menoeleong penjakit orang sabagimana terseboet
 di atas ini.

Saja minta siansing ada soeka kirim pada adres sa-
 ja dengan postrembours 57 fiesch iel 30 gram Minjak
 param tjap singa.

Banjak kiongtjhioe dari
 (W. G.) KWEE A HAY
 Kapitein der Chineezen Sintang.

SALINAN SOERAT KANGDJENG REGENT GAROET

Jang telah dapat bintang kehormatan
 I Officer oranje Nassau Orde
 II Gouden Medaille
 III Grootkruis der Orde Kroon Van Siam
 IV Grootkruis Orde Witten Olifant Siam
 V Gouden Ster

GAROET DEN 31 JUNI 1915

Baba LIM ENG TJANG Padang
 Kiriman obat gosok Minjak Param tjap Singa, saja
 soedah terima dan betoel paling Moestadiabja.
 Dari hal itoe saja minta dikirim itoe Minjak Param
 tjap Singa, banjaknja 20 fiesch 15 jang besar a f 1—
 dan 15 jang kecil a f 0.40 dan wangnja saja soedah
 kirim postwitel pada tanggal 13 Juni 1915, saja min-
 ta, soepaja itoe pesenan sesoadahnja katrima wangnja,
 lekas kirim pada saja di Preangan.

Regen Garoet
 (W. G.) R. ADIPATI ARIA WIRA TANOE
 DATAR.

—189—

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta
 dengan hormat.

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta
 menoennggoe segala pekerdja'an drukkerij
 dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti
 kwitantie, oelem-oelem, stant-stant dan
 lain-lainnja, semoes pekerdja'an di tang-
 goeng baik dan lekas, harga pantoe.

TOKO P. G. A. GERRITS
 Lodjiewoeroeng telefoon No. 197.

Boleh dapet:

Macaronie à f 0.35 satoe pak

Vermicelli à „ 0.35 „ „

Z. M. kaas (kedjoe) f 1.- 1/8

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

—126—

Djintan

ada Obat jang

paling moestadjab boeat mengantjoerken makanan
 dan mengilangkan ratjoen didalam peroet.

Orang berkata

Kasehatan badan, lebih menang dari harta doenia

Soenggoelah ini ada perkataan jang betoel;

Kalau orang ingin badannja sehat, bolih makanlah selaloe ini **Obat**

Djintan; soepsia djaga Kesehatan badan dan seger asabatnja.



H A R G A	
25 bidj pil	f 0.05
80 „ „ dengan kottak „	0.15
245 „ „	0.35
525 „ „ dengan kottak „	0.75

Depot Djintan

H. MORISHITA CO.,
 SEMARANG KOBONG.

Djintan jang harga
 f 0,15 ada dib: rikoeitkan sa-
 toe tempat pil sebagai gam-
 ber diatas ini; pakeinja gam-
 pang dan bagoes sekali.

Djintan terdjoeal dimana-mana tempat.

—191—

SOLOSCHÉ VOLKSAPOTHEEK. doeloe Kamar obat MACHIELSE

Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

BAROE TRIMA.

Katjamata Katjamata

Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas,
 model baroe, model lama

Bekakas Portret ada sediah

Katja Agfa, kertas P. O. P., dan obatnja sakwarna

GLYCIN RODINAL

Segala warna **MINOEMAN**

Limonade dan Aer Blanda Hygeia tjap **KOETJING.**

—192—

Semarang.
Bandoeng.
Cheribon,
Tegal.

R. OGAWA & Co.

Batavia
Malang
en
Solo.

PERLOE DI BATJA!



JAN: "Toean ada kabar apa?"

PIET: "Kabar jang perloe sekali, dengarlah: firma R. Ogawa & co. Semarang Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Batavia en Solo ada mengasi tae pada publik akan mendjaga kasehatan badan. Sebab ini jang paling perloe sendiri bagi kahidoe, an dalem kaserangan. Tida bisa senerg kaloe badan sakit, boekan! Dari itoe siapa rasaken bada nja sedikit koerang enak, lekas l-kas minoem obat soe-paja tida kelandjoer. Dalem hal sebazitoe firma R. Ogawa & co sedia sampe-tjoekoe, obat obat, jang mana publik boleh minta sadja prii-courantnja jai oe Moestika atawa „penoendjoe djalan keslametan" dia nanti kasi dengan pordeo (tida oesah lajar apa apa).

Oeang bisa di tjari, tapi
Djiwa tida bisa dibeli!

No. 31 AER RADJA.

Djika bres kepala panas atwa berat, pusing, hingga badan ketoeroet tida enak, tjobalah sigra siram 4 atawa 5 tetes *Aer Radja* diatas kepala. Lantas sadja mendjadi heran terheran heran! kerna sakotit a itoe djoega kejalannya beres enteng sebagai ada kelewar hawa djihat. Kenta sek li jng itoe penjakit ada menjing'ir. Tida antara lama abis sakitnya kepala dan badan saanteronja mendjadi seger. Djoega amat bergoen: hoet bikin ilang s'ndap [koerap] dan bikin bersih kepala; segala baoe jang tida enak poen ilang. Orang jng sudah ditoeloeng dengan ini obat soeka berkata: *selewa Aer Radja u'a saopama berharga 1000 roepia.*

Djoega soeda terboekti orang jang sakit pajah seperti kena demam tjiplus en lain lainnya apabila tjoem ini Aer Radja rasannya lantas bertambah kesegeran.

Harg: 1 flesch f1, 25.



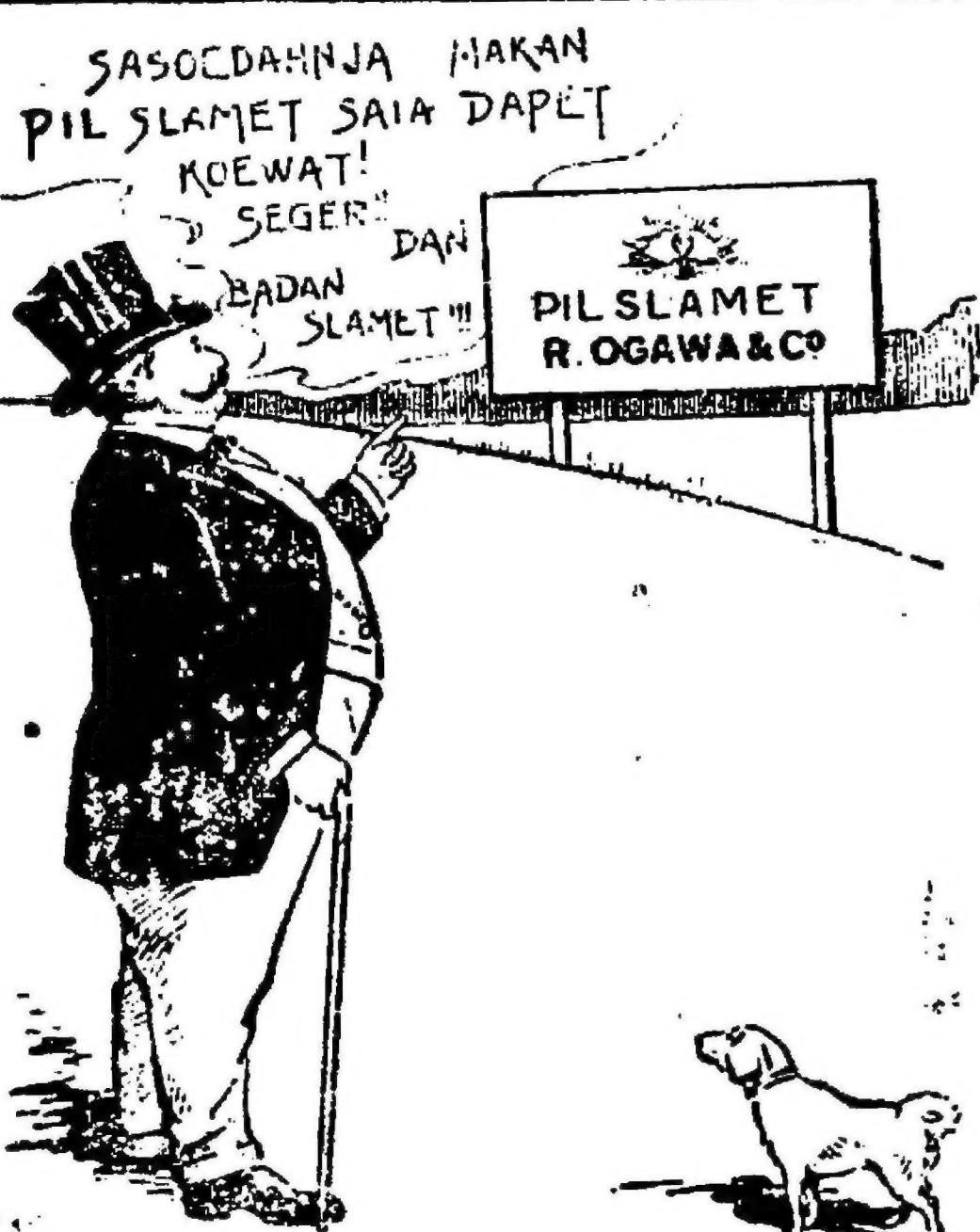
Saja poenja *tenaga* ada
besar sekali dari rebab
makan obat „POKOK"

No. 75 „POKOK" Obat koeat.

Orang jang zwak, koerang tenaga moeka poefjat, maoe tidoer sadja males bekerdja, di waktoe malam soesah tidoer dan sering mengelindoe dari sebab banjak pikiran, soeka kloewar kringat dingin, badan dan apa lagi kaki'en tangan anjap of dingit. djoega orang telaki jang banjak plesier prampoeran badaunya selalo koerang sampoerna (tanda koerang soengsoem) nah, itoe soemoewa ada menjatakan jang kawarannya soedah dikriti saopama tjagak roepah dikriti tikoer. P. en : rampoewan jang ada kloewar damah poe-tib, dan prampoewan jang datat kain kotor tidak tjotjok sirja tida tetap seperti jang biasanja, itoelah baroes diobati.

Segala penggodahan kewarasan tersebet di atas menjatakan jang pokok kewarasan telah liajap dan moesti ditjari kembali lagi, akan bisa mendapat kembali itoe pokok kewarasan. briklah pake obat jang bernama „POKOK" inilah obat pilihan dari Japan jang sanggoep menjoekeopin kembali koewatan dan kewarasan jang soedah tergoeda.

Tjoema sadja orang misti awas:
Moestinja ada pake merk KIPAS.
Harganja jang besar f3— Jang ketjil f1,50.



Pil Slamet

Siapa siapa jang sajang en tjinta anak bini dan diri sendiri perloek batja betoel apa jang terschoet di bawah ini:

Ini obat paling oelama boewat orang orang telaki dan prampoewan atawa anak anak jang koerang koewat badan (lamtin) koerang darah, moeka poefjat, tida soeka makan, napas pendek sakit otak, sakit kepala poesing, sering sering mata djadi gelap waktoe malam soesah tidoer serta banjak mimpi jang koerang baik lantaran kebanjakan pikiran; — boewat sakit batoek gangsa atawa batoek kering (tering) dan boewat orang jang baroe baik dari sakit; badan masih lemas atawa koerang koewat.

Djikalau makan ini obat waktoe malam bisa enak tidoer, dapat napas makan dan tambah darah, serta otaknya tambah tadjem badan tambah koewat.

Orang jang tida sakit boleh makan saban hari soepaja badan segar slamet djaoeh dari sengsaraan dan kemlaratan.

Djoega paling perloe, boewat dipake njonjah njonjah pada waktoe hamil (boenting). Njonjah njonjah waktoenja boenting biasapake ini obat bisa dapet koewarasan badan, anak mendjadi koewat atawa Njonjah jang soeka keloerom atawa wak-

toe beranak ada soesah lahterken, atawa njonjah njonjah sasoeahnja habis beranak soeka dapet segala pe-njakit djangan loepa makan ini obat soepaja badan djadi karwat dan begitoe djoega anak jang masih di dalam kundoengan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gampang di lahirken.

Ini obat soedah kesohor sekali ditantero tanah Japan dan soedah dapet banjak poedjian dari toewan toewan Dr. Japan jang paling kesohor pinter.

sedang f3. — ketjil f1, 50.
(70)

„BISA DAPAT BELI DJOEGA PADA TOKO NANYO & Co.



No. 23. Pil Moelia.

Djikalau njonjah njonjah datang boelan tida tjotjok pada waktoenja, soedah tantoe koerang enak badan dan samodien bisa temboeh soepa soepa penjakit. Njonjah njonjah jang sering sering dapet kapela poesing, mata djadi seperti gelas, koelit dijadi seperti kesemoster, batoe ditjoehit tida brasa dan waktoe malam soesah tidoer sering soeka kaget, dantidada nanao makan, hadannja koerang seger, IERLOE SEKALI nakan ini Pil sepeja lantas mendjadi baik. Pcen heat nionja njonjah jang masoe datang boelan atawa pada waktoenja datang boelan pinggang dan perot lraas sakit of datang boelannya adakoerang atawa waktuarin oest, DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Selagimana diketaboei oleh banjak orang nionjah nionjah jang datang boelan tida tjotjok, banjakan TIDA BISA HAMIL [boenting], maka kaloe makan PIL MOELIA bisa tjotjok datang boelannya dan membikin betoel doedoek-

nja itoe tempat anak serta menlikn seger balen dan djoega boleh diherap akan bisa djadi hamil.

1 MOELIA BISA LEBIH BERGOENA DARI f1000.—

Harga doos besar f 2,55
Harga „ ketjil f 1,25

[illegible]

ရမာရမာ... (Main text column 1)

ရမာရမာ... (Main text column 2)

ရမာရမာ... (Main text column 3)

ရမာရမာ... (Main text column 4)

NI HURE-JANG-TOFEN

-101-